

# 翡翠的“前世今生”

近期,好多朋友问我翡翠和玉的关系、翡翠的形成等一些基本问题,下面我将就这些问题为大家做出解答。

玉由多晶(无数晶体)及隐晶(微小的晶体)集合体组成,具有紧密的结构,除了玉,自然界还有其他多晶及隐晶集合体,例如玛瑙、绿松石、孔雀石等。有的工艺师将这些统称为玉,这未免有些笼统。

1863年,法国矿物学家多玛研究中国的玉,发现中国的玉是由两种不同矿物组成的。他为玉下了定义:只有软玉或硬玉组成的多晶及隐晶集合体才能称之为玉。中国新疆产的白玉属于软玉,而缅甸产的玉属于硬玉,在过去很长一段时间里,现代珠宝学均采用多玛的定义,认为翡翠只是由硬玉一种矿物组成。

那么到底什么是翡翠呢?翡翠本是鸟名,一雄一雌,雄鸟羽毛为红色,雌鸟羽毛为绿色。

清代中期缅甸玉石开始大量进入中国,中国的玉石行家认为这种玉石与中国新疆产的玉石不同,因而称之为“非翠”,后来转称为“翡翠”,用美丽的鸟名称美丽玉石是很恰当的。这里说的翡翠原指缅甸的硬玉。

1983年欧阳秋眉老师研究发现翡翠是由含钠的辉石类矿物组成的多晶多矿物集合体,它的成分复杂,形成的地质条件苛刻。她的学术成果发表在了美国《矿物学家》杂志上,震撼了矿物学界,因为矿物学界一直认为,钠和铬这两种元素很难共存,只有在一些陨石里才有钠铬辉石存在,但欧阳秋眉老师发现的新的矿物正是地生钠铬辉石。钠铬辉石的发现,还对翡翠颜色的成因给出了合理解释:在翡翠里人气最高的翠绿色,

正是铬元素达到一定比例后形成的,铬的多少会影响翡翠的颜色。于是翡翠有了科学的定义:翡翠是由辉石类矿物(硬玉、绿辉石和钠铬辉石)和交闪石类矿物组成的多晶及隐晶集合体,其颜色有白、绿、紫、黄、红、褐等,光泽为玻璃光泽,硬度为6.5至7摩氏硬度,比重3.2至3.4,折射率为1.66至1.67。

很多人不清楚翡翠和玉的区别,主要原因在于玉石名称的混乱,学术名称是根据矿物成分来定的,比如软玉和硬玉;产地名称是按照产地来定的,没有科学含义,如新疆玉、俄罗斯玉、缅甸玉等;种属名称则是根据颜色等外表特征进一步划分的,羊脂白玉就是软玉中的一个种属。从专业角度来看,翡翠主要是由辉石类矿物(硬玉、绿辉石和钠铬辉石)和交闪石类矿物组成的多晶及隐晶集合体,翡翠是玉石的一种,达到宝石级的硬玉才能叫翡翠。

这些理论的知识可能比较枯燥,欢迎对这些问题感兴趣的朋友到东方神韵翡翠会所做客,您还可以关注新浪微博“韩烁说翠”,我们进一步探讨!

(韩烁)



东方神韵翡翠 协办  
预约赏翠电话:  
63311118 63636667



## 韩烁说翠

韩烁:广东省四会市玉器商会理事  
香港东方神韵国际集团有限公司首席珠宝鉴赏师  
香港东方神韵国际集团有限公司豫西分公司经理  
香港珠宝学院JJD国际翡翠学协会会员

## 十指相思纹



素手十指相思纹,翠袖盈盈冷孤身。  
玉琴冰弦炼清影,余音渐渐几听闻?  
静目寒光触灵魂,纸上墨韵舞诗文。

## 商界短波



为答谢入园企业对恒生科技园的长期支持,端午节前夕,恒生科技园特举办客户答谢活动。当天到场的100多名企业家代表,对本次活动给予了高度评价,感谢恒生科技园为园区企业搭建了一个交流的平台。

恒生科技园作为洛阳市十大服务性重点示范项目之一,以现代服务业为核心定位,将打造集软件开发、软件外包服务、呼叫中心、电子商务、科技孵化、技术交流人才培养于一体的综合性科技产业基地

王丹娜 摄



6月10至16日,为庆祝新乡店开业一周年,欢度端午节,洛阳家乐福同河南其他各地家乐福店一同组织了许多互动小游戏,如切猪肉、抢凳子、猜价格、猜保质期等。此外,消费满118元还可参加抽奖活动。图为一名消费者在切猪肉,只要在同组5人中切下来的肉最接近一斤,就可以免费将切下来的肉拿走

尚从春 摄



6月12日端午节这天,洛阳甄氏年年红木家具有限公司邀约著名书画家宋献宗、王成道、韩丙照、王卫东,在欧亚达年年红专卖店挥毫泼墨,助兴端午节。

据欧亚达年年红专卖店甄经理介绍,这次邀约著名书画家来到卖场,是想让顾客在挑选红木家具的同时,感受浓浓的文化气息。年年红集团是目前中国最大的中式名贵硬木家具研发与生产基地之一,年年红古典红木家具旗下有“金典”“富典”“雅典”“工艺”四个红木家具品牌

张慧涛 摄

## 路易·威登 五彩长虹珠宝腕表



路易·威登珠宝腕表采用黄金和珍珠母两种材质,加入青金石、孔雀石、东陵石、粉色珍珠母以及绿松石五款彩色半宝石表盘,散发耀眼光芒。

每一款路易·威登宝石腕表都是有计时功能的珠宝,搭配与宝石表盘颜色匹配的光面蜥蜴皮表带,表带有点光蓝、浅绿色、宝蓝色、粉红色和孔雀蓝等颜色。

(小中)

## 卡地亚 新潮珠宝

是巴黎成就了卡地亚(Cartier)的传世经典,还是卡地亚筑造了巴黎的绚丽多姿?一个是风情万种的浪漫花都,一个是创意无限的珠宝巨匠,两者密不可分,在无尽的创新中相互融合,并以法兰西的独特魅力彼此呼应。

(中奢)

